



**Neues Styling, neues Feeling.
Der neue Opel Corsa.**



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Der neue Corsa-Jahrgang steht vor der Tür. Mit neuem Frontdesign, adretten 3-D-Ellipsoid-Scheinwerfern (ab Modell Cosmo), erfrischenden Polsterstoffen und Farben im Interieur und modernster Motorentechnologie unter der Haube. Neu zum Einsatz gelangen hier zwei besonders effiziente TWINPORT® Benziner (1.0i und 1.4i) und zwei leistungsstarke Common-Rail Turbodiesel Motoren (1.3 CDTI und 1.7 CDTI), die alle die Euro 4 Norm erfüllen. Der neue Corsa, eine saubere Sache. Bereits ab Fr. 15 450.- netto (Essentia 1.0i, 3-türig). Der neue Opel Corsa.

Opel Leasing Opel Mobilitätsgarantie www.opel.ch

Harlekin

Computer & Netzwerk-Lösungen

Liechtenstein sucht die Liebesgeschichte 2003

Jung oder Alt – alle können mitmachen!

Es ist einfach: die Geschichte sollte nicht mehr als 2500 Zeichen (ca. 1 A4-Seite) umfassen. Die Kurzgeschichte mit Foto vom Autor an folgende E-Mail schicken: schreibstar@volksblatt.li. Einsendeschluss ist der 22. November 2003.

Die 30 besten Geschichten werden in einem Buch zusammengefasst und gedruckt.

Am 17. Dezember 2003 findet im Gemeindesaal Triesen das Finale statt. Eine fachkundige Jury ermittelt die besten 8 Kurzgeschichten. Diese werden dann in einer öffentlichen Veranstaltung dem anwesenden Publikum vorgelesen. Die Jury wird mit dem Publikum über die Liebesgeschichte 2003 entscheiden.

Als Hauptpreis gibt es einen Gutschein im Wert von CHF 2000.- für Bücher oder Computer. Alle anderen Teilnehmer erhalten als Trostpreis «Das Buch» mit den 30 besten Geschichten.

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt
Geschäftsleitung Verlag:
Dani Sigel,
Martin Frommelt
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Peter Kindle
Produktions- und EDV-Lieferer:
Markus Marxer
Redaktion:
Politik: Martin Frommelt, Peter Kindle, Doris Meier
Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer,
Martin Risch
Wirtschaft: Kometia Pfeiffer
Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter)
Sport: Heinz Zöchbauer (Leiter Sport),
Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti
Technischer Redaktionsdienst:
Chrisi Kindle, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)
Fotojournalist: Paul Trummer
Beilagen: Mario Heeb
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat:
Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61)
Desktop Publishing:
Fritz Gauer, Markus Marxer,
Klaus Tement, Judith Walser
Marketing/Verkauf:
Manfred Bildstein (Verkaufsteiler), Michèle Ehlers,
Jasmin Hutter
Österreich: Johannes Nachbauer
Schweiz: Leiter Repräsentanz Buchs, Jürg Schöpfer,
Tel. 081 740 55 42, Fax 081 740 55 41,
E-Mail: jswerbung@catv.ro.li
Inseratennahme/Empfang:
Martina Badertscher, Patricia John,
Natalie Schädler, Tel. +423 237 51 51
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li
Abonnentendienst:
Daniela Estermann-Florio, Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung:
abo@volksblatt.li
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494
Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51
Telefax Redaktion/Verlag:
Tel. +423 237 51 55
Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 40

Gesucht Autos und Busse für Export
Alle Marken, km und Zustand egal, auch Unfallautos. Tel. 079 205 84 64

Kaufe Autos für Export
079/423 28 54 (auch sonntags)
km und Zustand egal, auch Unfallwagen und Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Bahrzahlung.

Schon mal drei Autos in einem Probe gefahren?



Herzlich willkommen im jüngsten Meisterstück der VW-Ingenieure, dem Touareg! Er verbindet Luxuslimousinenkomfort, Sportlichkeit und überragende Geländeeigenschaften auf einzigartige, wegweisende Art. Wir wollen hier keine Worthülsen dreschen wie «Premium Quality», «Hightech-Engineering» etc. Nur so viel. Es wird nicht leicht für uns, Sie wieder aus dem Touareg herauszukriegen. Aber irgendwie werden wir das schon schaffen.

Der Touareg 

Buchs: AMAG, Tel. 081/750 08 10
Vaduz: City-Garage H. Frommelt Anstalt, Tel. 00423/237 77 00 · Falknis Garage AG, J. Beck, Tel. 00423/237 67 84 · Schaan: Elmar Falk AG, Tel. 00423/232 29 92 · Eschen: Garage Matt AG, Tel. 00423/373 15 55 · Saxt: Kreuzberg-Garage Heeb, Tel. 081/757 10 60 · Weite: Rego-Garage, Tel. 081/783 18 88 · Trübbach: Garage Deluca, Tel. 081/783 11 88